

րի կրթմիշ տիր քի, էսասընտան տիւղէթիւ- մէսի, սրբահա գոնմասը լազըմ տըր: Օրահա ուեար ույմազ խալզ եղըլմըշ, բիւլիք, մուր- տարլըզ հէր թարաֆը իհաթա իթմիշ, էպնի- եհսի խարապա տէօնմիւշ, էլհասըլ, միլէթէ ասլա շէրէֆ կէթիւմէեհէճէք պիր սուրէթէ կիրմիշ օլտուղու հալտէ, պունուհ իճապընա պազըլմազ իշին, պիւմէեիզ հա՛նկը վազթա, հա՛նկը սըրահա պէքլէնիեօր:

Էֆօքսարը աճիղանէմիղճէ, իսաթախանէ Հոգարարձութիւնընըն վազիֆէսի, զաթէն միւշքիւ վէ աղըր օլուպ, Ֆուգարախանէնին իսլահ, վէ իճրաի իճապը իշին ալըր պիր հէյ- եհթին պու խըզմէթէ թայեին խալիմէսի զանն իտէրսէք ֆայտէտէն խալի տէյիւ տիր:

Պունտան 20-30 սէնէ էվվէլ Ֆուգարա- խանէ օլտուղա մուսթազամ օլուպ, միլէ- թին հազըզէթէն տիւշկիւն ֆամիլեալարը օ- րատա պարընտըլարը կիպի, հէր թարաֆը տախի թէմիզ վէ էրէյիճէ տէ եհնի վէ տի- շարտան կէօրէյիլէր վէ ա՛վալը տախիլիեհսի- նի իշիտէնիլէր իշին, օրասընա նէ՝ իսմ վէ- րիլէճէկինի թայեինտէ թէրէտտիւտէ մահէլլ եօզ իսի, Մնտան պէրու իսաթախանէմիզ չօզ վէ բէք չօզ իսլահ օլմուշ իսէ տէ, Ֆու- գարախանէնին եիւզիւնէ պիլէ պազըլմամըշ տըր: Պիզճէ, պազը քեսմիլ զէվաթտան միւ- րէքքէպ պիր հէյեհէթ մարիֆէթիլէ ֆուգա- րախանէնին տախիլի ինթիզամը իճրա, վէ պիր միզտար մէսարիֆիլ թամիրաթը լազը- մէ իյֆա իտիլէպիլիւր: Պու տա, էկէրշի նա- մուռ վէ հայսիեթի միլլէթի մուհաֆազա իթմէք իսթէրսէք, չարէսիզ լազըմ տըր:

ՄԻԻՆԱԳԱՇԱԻ ԳԱԼԷՄԻԵԷ

Պիր զէմանտան պէբու Վիէննա Միւրթար- եան թարգաթընտան Հ. Գարբիել Վ. Մէ- նէվիշեան իլէ Յուլի. էֆ. Ալան պէյնիտէ, րէֆիգի միւսթէրէմիմիզ Բիւզանդիոն զազէ- թա՛ր վասըթասըլա պիր միւնազաշի գա- լէմինէ պաշլանմըշ տըր: Հէր միւնազաշի գալէմինէ՝ իւմի վէ ֆէննի մալիւմաթը հալի օլտուղու հալտէ, շայեանը դրաաթ վէ իսթի- ֆատէ իսէ տէ, ատի պիր շախսիեթ տալա- սընա ինթիզալ իթտիքտէն պաշգա, չունա պունա տա թէարուղ իտիլիւտէ, հատըր մաա- րուֆու թէճալուզ իթմիշ օլուր քի, իուտու- սիլլէ էհիլ քեսմիլ վէ թէրպիեհ օլանլարըն գալէմինտէն չըզմասը, մուճիպի մուսիեզէ վէ թէվպիւն տիր: Տօլրուտու, կէրէք Մէնէ- վիշեան վրդ. տէն վէ կէրէք Ալան էֆ. տէն պէքլէնիլէն պէօյլէ պէնտիլէր տէյիւ տիր: Պիզ- ճէ, Ալան էֆ. նին Վիէննա էրմէնիլէրի հազ- զընտա եազտըղը մէզալէլէրտէ լիւզուլմըն- տան զիեատէ միւթէրիզ օլմասը վէ իլէրի կիթմէսի՝ զայրը ճանիզ օլտըղը կիպի, Մէնէ- վիշեան վրդ. ին պունա ճէվապը տա՝ հազըլը վէ քեսմիլանէ պիր ճէվապ օլմազտան չօզ ուզազ գալմըշ տըր: Հէր նէ իսէ, իշին տա- հա զիեատէ իլէրիսինէ կիթմէք, տահա զի- եատէ մուճիպի թէէսսիւֆ օլաճաղընտան, գատիմէն տօսթ վէ րէֆիգ օլան իքի թարա- ֆա տախի, միւթէսալիէն իթիլաֆ վէ իմթի- զաճը թալսիեհ իլէ պէրասպէր, րէֆիգի միւս- թէրէմիմիզ Բիւզանդիոնու տախի պու եօլտա նէշրիեաթ իշին միւթունլարըն ալըզ պու- լունտուրմանաճաղընը քէմալը նէզաքէթ տա- յիրէսինտէ իլանը մուճիպի թէշէքքիւր օլ- տուղունու պէեան իտէրիզ:

ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ ՏԻԳՐԱՆ ԷՖԵՆՏԻ

Իզմիրաէն եազըլտըղընա կէօրէ, միւթէ- վէֆա, վէֆաթընտան իւշ կիւն էվվէլ, շէհրին էն մահիր օրքէսթրօ թազըմը րէիսինի նէզ- տինէ ճէլպլէ,

— Սիզ պէնի թանը՝ րմըսընըզ. պազը քէր- րէ պէնաէն պահա իտիլտիկինի իշիթտինի՞զ մի, տէմիշ տիր:

— Ուսթատ, սիզի քի՛մ թանըմազ. սիզի պիլմէեէն վա՛ր մը տըր, տէյի օրքէսթրօ րէ- յիսի ճէվապ վէրմիշ տիր:

— Թէշէքքիւր իտէրիմ. էվվէթ, պիր ազ մուսիգի իլէ մէշղուլ օլտուլ. հաթթա պա- ղը աէֆա թէքմիլ զիհիմի, ֆիքրիմի, րու- հուու աճէ հասը իլլէմիշ իտիմ: Թէրթիպ իթտիկիւմ Լէպլէպիճի Հօրհօր բարչասընը, թէաթրօտա րէֆազաթընըզտա պուլունանլա- րա բէք կիւզէլ թալիմ իլէ իճրա իթտիքտի- կինիգի պիլիւրիմ: Շիմտի պու չու ճէնազէ հա- վասընը՝ պէնիմ ճէնազէմտէ իճրա իթտիքմէ- եհ հիւմէթ իտէ՛րմիսինիզ. պունու տիւն պէս- թէլէտիմ, զիւրա զայպ իտէճէք վազթմը եօզ իտի. նէթիճէ եազըն տըր:

Օրքէսթրօ րէիսի զանէթ միւթէէսսիր օ- լուպ, էլինտէն կէլտիկի գատար Չուհաճեան էֆ. եի ա՛վալը սըհիեհէսի իւզէրինէ թէէմին վէ թէսիեհէթէ չալըշմըշ իսէ տէ, միւմախիշ- հին իպլաւմ վէ իսրապը իւզէրինէ, մէզքիւր ճէնազէ նաղմէսինի նօթասընը ալմահա մու- վաֆազաթ իթմիշ տիր:

Իշիթէ, օ մուսիգի բարչասը թէրէնիւմ օ- լունտուղու հալտէ, իւշ կիւն սօնրա Չուհա- ճեան էֆ. նին ճէնազէսի՝ մէսքէնի էպէտիսի- նէ նազ իտիլմիշ տիր: Պու հալա՝ պէսթէ- քեարը շէհրին էն հազին վէ լաթիֆ պէս- թէլէրինաէն պիրի տիր:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Չըզան հաթթա բէք կէրկիլէշմիշ օլան իս- բանիա իլէ Ամէրի գանըն միւնասէպաթը եինէ կէվէշմիշ կիպի տիր: Մուհարէպէ գօրգուլարը էվվէլքի շիտտէթինտէ գալմանըպ, հալը հա- զըր աիկէր պիր բէնի ալմըշ տըր, Ֆարասա, Բուսիա վէ Խիկիլթէրա՝ մէզքիւր իքի հիւ- քիւմէթ պէյնիտէ իթիլաֆ հասը իթտիքմէք իւզըն, աքալարընտա մուլասպէրէ իտիեօլարա Հասըլը հէր թարաֆտան կէօսթէրիլէն զայ- րէթէ պազըլըրտա, մուհարէպէնին զուհուրի- նէ մէյտան վէրիմէհիպ, իշին՝ սուրէթի հա- սէնէտէ թէէմիլիէ իտիլէճէկի մէմուլ օլունու- եօր: Պու ճիւմէ իլէ կէրէք Ամէրիգատա վէ կէրէք Իսբանիատա թէտարիքեաթը հարպի- եհ վէ պահրիեհէ ֆէվզէլաւտէ կէրմիեթ տէ- վամ իտիեօր:

Կէշէն կիւն Ֆրանսա խարիճիեհ նազըրը Մ. Հանօթօ՝ Ֆիկարօ զազէթասընըն պիր մու- հարրիլթիլէ կէօրէւշտիւկիւնտէ, շէօյլէ աէմիշ տիր. «Ֆրանսա իլէ Խիկիլթէրա՝ պէյնիտէ մուհարէպէ վուզուրինտէն գօրգմանընըզ, Գրա- լիցա Վիգթօրիա Նիստէ օլուպ:՝ հէր կէօնա ինթիլաւաթ վէ իլթիֆաթըմըզ, հազընտա տիրիզ իտիլմէմէքտէ տիր: Բրէնա տը կալ՝ Գանտա պուլունուեօր, մէ Լ. Սալիզպըրի տէ չէնտ կիւնտէն Ֆրանսահա կէլէճէք տիր: Պիւթիւն արզուլմ վէ զայրէթիմ՝ մէզքիւր իւշ զիեարթիլէրի միւմքին մէրթէպէ ուզաթարը- մազ վէ մէմուռիեթպաշլ զըլմազտան իպա- րէթ տիր: Պիր մէսէլէ իւզէրինէ, մէսէլա Նի-

կէր մէսէլէսի իւզէրինէ կէօրիւշտիւկիւմիւզ կիպի, սէրպէսթճէ կէօրի շիւտիւկիւնտէ, գօրգմանընըզ. մուսաթարալը օլան մէսէլէ- լէր զազէթալարտա վէ գապիլէթօլար պէյ- նինտէ սէրպէսթճէ միւզաքէրէ օլունամահան վէ գարանլըզտա գալըպ, նէթիճէլէրի քէշֆ իտիլէմէեէն մէսէլէլէր վէ միւնասէպաթը տիւլլիլէտէ ինթիեար իտիլէն սիւքիւթ տիւլը:»

Գուպա մէսէլէսի հէնուզ խիթամ պուլ- մամըշ, վէ Իսբանիա իլէ Ամէրիգանըն արա- սընտաքի միւնասէպաթըն կէրկիլէշմէսի տէ պունտան նէշէթ իթմիշ տիր: Գուպա՝ իտա- րէի մուսթարիեհ թահթընտա՝ մը, եօզաա թէմամիլլէ միւսթադի՛լ մի օլաճազ, պուրա- աը էլան մալիւմ աշլիլ տիր: Լաքին հէր հալ- տէ պու մէսէլէ տէ, Իսբանիա իլէ Ամէրիգա միւնասէպաթընըն տիւլէլմէսիլլէ պէրապէր հալլ օլունաճազ տըր:

Պուլկար բրէնսի Ֆէրտինանտըն մախտու- մու բրէնա Պօրիսին՝ Օրթօտօզա մէշլէ պինճէ վաֆթիլիզ իտիլմէսինտէն պէրու Բաքա հազ- րէթիլէրինին բրէնա Ֆէրտինանտա տիլկիւր օլ- տուղու մալիւմ տիր: Բէնտիսի Գաթօլիք օ- լան բրէնա՝ պու տիլկիլթիլին էօնիւնիւ ալ- մահա չօզ չալըշմըշ իսէ տէ, մուվաֆֆազ օ- լամամըշ տըր: Պու քէրրէ տէ Նիգօրօլիս- Բուսուզ լաթին եպիսկոպոսու՝ Բաքա հազ- րէթիլթիլլէ բրէնա Ֆէրտինանտ պէյնիտէ ի- թիլաֆ հուսուլէ կէթիւմէք իւզըն Բոմահա կիտէճէք տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն իճրա պուլունուսն սէլամըզ րէմաի ա- լիսինտէ, Ալմանիա սէֆիլի իլէ մատամազը վէ պաշ թէրճէմանը, Բուսիա սէֆիլի իլէ պաշ թէրճէմանը վէ պաշ թէրճէմանը մատա- մասը, Ավսթրիա սէֆիլի իլէ մախտուլմ վէ սըր քեսթիպի, Ամէրիգա սէֆիլի իլէ մա- տամասը վէ պաշ թէրճէմանը, Բուսանիա սէֆիլի իլէ պաշ թէրճէմանը, Մօսկէնտ Գօ- նէթթի իլէ քեսթիպի, Պանդը Սամանի աի- րէթթօլարը իլէ պիր գաշընը մատամասը, պանգանըն միւտիւր մուսլիմին Բանճիլի պէյ, թէրճէման Ֆէրիա պէյ, վէ սէֆարէթիլէ մէնտուպ պազը զէվաթը միւթէպէրէի սաիրէ հազըր պուլունուպ, իճապ իտէնիլէր պիլ վա- սըթա նախի իլթիֆաթը Շէհրիեարի օլմուշ- լար տըր:

— Տիւն, Ավսթրիա, Ալմանիա, Բուսիա վէ Բուսանիա սէֆիլիլէրի, ալըր ալըր սուրէթի զայրը րէմաիեհտէ հուզուրը Շահանէեհ գա- պուլ պուլունուլմալար տըր:

— Տիւն Իեանէ սէրկիսինի վիւքէլա վէ րիճալտէն պազը զէվաթ իլէ Բուսիա սէֆի- րի վէ խալի միւթէպէրան զիեարէթ իլմիշ- լէր տիր: 500 լիւրալը սաթըշ վէ 20 լիւրա- լըզ տուլունիլէ հասըլաթը օլմուշ տուր:

— Սէրկիսինէ էշեա սաթըն ալանլարտան պազընը՝ ալտըզարըն էշեանըն պէտէլինի օ- անտէ վէրմէհիպ, կէօնտէրմէք իւզըն քէնտի իսիլէրինէ գալտ իթտիքմէքտէ օլտուզլարըն- տան, պու միսլիլուլէրին՝ սէրկիսին ինթէսի քիւշատը կիւնիւնէ գատար պէտէլի մուալ- եհնի կէօնտէրիպ, էշեանըն ալարմատըզլարըն հալտէ, էշեանըն՝ օ կիւնիւ գուհուր իտէճէք թալիպէ սաթըլաճաղը, վէ սաթըն ալանլար պէտէլի վէրիլէն էշեանըն օ սաաթաա ալը- նըպ կէօթիւրիւմէսի լազըմ կէլալիկ իլան իտիլմիշ տիր:

—Տէվլէթի Ալիէնին վէ Պուկար էմարէթի-
նին չու էսնատէ թէտարիքեալը աքթրիկէ
իճքս իթմէքտէ օլտուզարնա, վէ թէսա-
լիատա պիր թագրմ ֆէնալըզար վուգուի սէ-
պէպիլէ, էնալինին տաղարա գալմագտա
պուլունտուզարնա տարի պազը էվրօթա
դաղէթալընն խէեալի նէլիեալթընը Մա-
լիւմաթ դաղէթալը թէքդիպ իթմիշ տիր:

—Պուկարիսթան բրէնսի՝ Նաիմէ սուլ-
թանա զըյմէթտար հէտիեւէլէր, վէ Սրրպիա
գրալը՝ տամատ ֆէմալէտտին բաշանա Աինճի
րիւթպէտէն Թագօվօ նիշանընը ինտա իթմիշ-
լէր տիր:

—Մէմալիքի էճնէպիեւէտէն կէօմրիւքլէրէ
կէլէն քեաֆէշի եէնի էօլիւլէրէ տամդա
վազը լազըմ կէլէնէկի՝ Շուրաի տէվլէթնէ
գարարալտըրըլպ, մազպաթաթը մէրճիինէ
թագալիմ զըլըմըշ տիր:

—Ճիվար վիլաեթիլէրտէն Պրուսաեա կէօ-
թիւրիւլէն հուպուպաթտան քիլէ բէսմի ա-
լընճագ տիր:

—Մէարիֆ Նազըրը Զիւնտի բաշանըն 18
հալընտա քէրիմէսի վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Մարմարաեա կիթմիշ օլան Ֆրանսա
սէֆարէթինին Լէօէր Նամ մանէթ վաթօրու
տիւն լիմանըմզա ալտէթ իթմիշ տիր:

—Ինկիլթէրա սէֆարէթինին Նէմֆ վէ
իմօթէն Նամ մանէթ վաթօրուարը՝ տիւն սա-
պա թալիմ իչին Մարմարաեա կիթմիշլէր
տիր: Նէմֆ վաթօրու սաաթ 8տէ ալտէթ իչ-
լէմիշ տիր: Մէզքիւր սէֆարէթին Գօզթիւ
Նամ մանէթ վաթօրու տա, թուճա միւլիթէլիթ
գօմիսիօնը նէզտիւնտէ գուլլանըմզա իւզրէ
Գարատէնիլէ կիթմիշ տիր:

—Պու ազլամ Իւնիօն Ֆրանսէզ տարիւ-
թինտէ, Ֆրանսա վէ Եոնան սէֆիլէրինին
հիմանէսի ալթընտա Բուճ գաթօլիք ճէմտա-
թը մէքթիպի մէնֆաաթընա պիւեիւք պիր
գօնսէր վէրիլէնէք տիր:

—Պուկարիսթան բրէնսի Ֆէրաինանտ Ֆի-
լիպէնէ կէլմիշ տիր:

—Պիր քիմէնին իիպարը իւզլէրինէ թաշ-
թը զանն վէ իսթինիսազ վէ մուհաքէմէե
ալընան պիր քիմէ, մուհաթարէն պու մէ-
սէլէտէն պէրաթէթին իսթինսալ իլլէտիկի հալ-
տէ, մէվլուֆիլէթ վէ եա սաիթէսինէ սէպէպ
օլան մուհաթիւր ալէյինէ զարար գիեան տա-
վաթը իգամէ իլէ, տիւլար օլտուզու զարա-
րընը թագմին իթտիթպիլէնէկի՝ Ուսուլը Մու-
հաքէմաթը ճէգաթիլէ գանուլը իգթիգաթըն
տան օլուպ, պու պապտէ պաշգաճա պիր
թէտպիլի գանուլի իթթիլազընա լիւզում օ-
լամանաճազը՝ պապը թարաֆլարտան վուգու-
պուլան սիւալ իւզլէթինէ մէրճիինտէն ճէվա-
պէն եազըլմըշ տիր:

—Չարչէնպի կիւնքի մէճիլի վիւքէլա-
տա, Բէմի իտարէսինէ տարի պազը իուսու-
աթ միւլազթէրէ իտիլմիշ, վէ պու պապտէ
պիր գօմիսիօն թէլքիլ իտիլէնէկի խապէր ա-
լընմըշ տիր:

—1874տէ թանդիմ իտիլմիշ օլան Տէրի-
սաաաթէթ լիման նիզամիամէսի, օ վագրթ-
տան պէրու խալլիճէ արթմըշ օլան լիմանը-
մըզ մուամէլաթընա քիֆանէթ իտէնէք սու-
րէթտէ օլմաթըրընտան, վէ չիմտիլէրտէ լի-
մանըմզա կէլէն սէֆինէլէրին միգտարը՝ 1869
տաքի հալլինէ նիսպէթլէ 3 միլլինէ պալիզ
օլմուշ, վէ վաթօրուարն թօնէլաթօ միգտարը
տա օ նիսպէթտէ արթմըշ պուլունտուզու-
տան, եէնի պիր նիզամիամէ ինթիեաճընն
տէրքեար օլտուզուլու Մօնիթէօր, վէ պիր
կէօնա գազա վուգուլինէ մանէլլ գալմամազ
իւզրէ, Տէրիսաաաթէթ լիմանընա կէլիպ կիտէն
սէֆինէլէրին պիրի պիրինէ եազըն սուրէթտէ
տէմիլլէմէլէրի հազգընտա իթթիլազ օ-
լունան ուսուլէ գարըն հարէքթիլ իտիլմէմէսի
լիւզումը մէրճիինտէն վաթօր աճէնթէլէրինէ
էմր վէ թէպիլի իտիլտիկինի Սապա զազէ-
թալարը եազմըլլար տիր:

—Կէլէն ազլամ Ինկ. սէֆիլի գիեաֆէթ
վէրիպ, Ալմանիա, Ֆիլէմէնք վէ Գարատաղ
սէֆիլէրի վէ սաիլ գէվաթը միւլէպէրէ
հազըր պուլունտուզար տիր:

—Թրամվայ չիլքէթինին հիսսէտարան
մէճիլի ուսուլի կէլէն կիւն Գալաթտա
իտարէսանէսինտէ ինթիմա իթմիշ տիր: Էվ-
վէլէն օգուլան րաթօրթօ պազը միւլէպէթ-

տան սօնրա հէյեթի ուսուլիեւէնէ գապուլ
օլունտուշ տուր: Պատէնու հիսսպարն գա-
պուլի միւլաքէրէ իտիլիպ, հիսսէտար արֆա-
թըյա հազըր պուլունտան ալօգաթ Մ. Բէտ-
րէլի իլէ Մ. Տէկան թանդիմ օլունան հի-
սսպաթ ճէտվէլինին՝ հիսսէտարարճա գա-
նաաթպալի սուրէթտէ պուլունտաթըրը, վէ
հիսսպարն թաաթիլինի մուվաֆթըր մէն-
ֆաաթ կէօրէմէտիլէրի պէեանըյա, իթիլազ
իթմիշլէր, վէ հէր նէ գաաթա լէիս Գօնսթա-
թէն Գարաթօթօրի էֆ. վէ իտարէ մէճիլի
ազաթընտան պիր գալըյա հիսսէտարարտան
պազըր իլգաճաթ վէ թագալիաթ վէրիլէր
իսէ տէ, եինէ մուվաֆաթաթալար իսթինսալ
օլունամաթըրընտան, հէյեթին լէյինէ միւ-
րաճաաթ իտիլմիշ, վէ էքսէրիեթ Մ. Բէտ-
րէլի իլէ Մ. Տէկան թարաֆլարընտա գալ-
մըշ տըր: Մուհաթարէն եէնի ազանըն ինթի-
լապը մէսէլէսի մէվլիի միւլաքէրէեւէ վազ
օլունտուշ իսէ տէ, վազըթ կէճիքմիշ օլուն-
տան, միւլաքէրաթա տէվամ իտիլէմէե-
րէք, էօնիլմիւլազթէք բազար իրթէսի կիւնիւ
թէքար ազաթ ինթիմա իտիլմէսի գարարըյա
մէճիլի տալըմըշ տիր:

Շիրքէթին չըզան 1897 սէնէսի հասըլթըր
դարը սաֆիեւէսի, 1896 սէնէսինտէն 4600
լիրա 40 զր. նօգսան օլարաթ, 39,473 լիրա
60 զր. օլմուշ տուր:

—Մալիեւէ նէզարէթի միւլապիլի Բաֆօֆ
էֆ Պէրլինէ կիթմիշ տիր:

—Տէրիսաաաթէթ լիմանըն գուլանիսը տի-
րէթթօրու Մ. Կրանն վէ Տիւեռնը ուսուլի-
եւէ սիլէթթօրարընտան Մ. Հանրի Տիւգաս
ֆամիլիսաթըյա Բարիսէ կիթմիշլէր տիր:

—Պուտան պէօյլէ Իեանէ սէրկիսի ճու-
մաա կիւնիլի սէլամըզ լէսմի ալիսինտէ
սօնրա տարի էրքէքլէրէ մախսուս օլարազ
ալըզ պուլունտուզուլաճագ տիր:

—Սըրպիա հիւքիլմէթի թարաֆլարտան
Սէրվէթ վէ Գօնսթանթինթօրըյա զազէթալա-
րը սահիպ իմթիեազը նիզօլաթին էֆ. եւէ
Յիւնիւ լիւթպէտէն Թագօվօ նիշանը իթմ
օլունտուշ տուր:

—Գարահիսարը Սահիպաթ պիր անօնիմ
չիլքէթի թէլքիլիլէ թէսաիս իտէնէկի չէ-
քէր ֆապիլպաթ իմթիեազը 30 սէնէ միւա-
տէթլէ Եուսուֆ պէյ Նամ գաթթըն էօնտէսինէ
իւլալէ գըրընպ, մուգապէլէ վէ չարթիսամէլէ-
րի լաիւլարը Նաֆիա վէ թիճարէթ նէզա-
րէթիննէ թանդիմ վէ մազպաթաթըյա պէրա-
պէր Պապը Ալիե թագաթիմ օլունտուշ տուր:

—Տէրիսաաաթէթ Էմիլիլէթ սանաթըր քեա-
թիպլէրիլէ մէմուրիլ վէ իսաաթէմէսինին թէ-
գալաթ նիզամիսամէսինէ թապի թուլթուլա-
լարընա տարի օլան էվրապ՝ Շուրաի տէվլէ-
թէ իւլալէ գըրընմըշ տիր:

—Պուտան պէօյլէ պիւլա իսթիլան քիմ-
սէնին միւլազիլմէթէն գալա վէ գապուլ իտիլ-
մէմէսի իսուսուսու՝ Բուսուլաթ էմանէթին-
տէն իճապ իտէնլէրէ խապէր վէրիլմիշ տիր:

—Գարահիսարը միւլէթէթիլի Գօյօնի
էֆ. 2 թապիպ վէ 2 կարտիան իլէ պիրիլք-
տէ ճիտտէնէ կիթմիշլէր տիր:

—Մուտանիա տէմիլի Եօլու իսկէլէսինէ
չըգալարտան 15 բարա պընմագտա իքէն,
ուֆապըրըն գըլլէթինտէն տօլաթը 20 բարա
ալընաթըրընտան, վէ պու իսէ ճաեիզ օլամա-
եաճալընտան, ալընան բարանըն 10 բարաեա
թէնդիլիլէ, 5 բարանըն էյեաաթն քէսթիլի
օլանարա գամմը իգթիգա իտէնէկի՝ իսաթթը
մէքթիւր գօմիսէրիլինտէն թիճարէթ վէ Նա-
ֆիա նէզարէթինէ պա րաթօրթօ իւլար գը-
լընմըշ տիր:

—Բուսիանըն Թէհրան սէֆարէթի պաշ
թէրճէմանը Մ. Կրիկօրօվիլ՝ Հալէպ Բուսիա
գօնսթօլաթընա վէ Բուսիանըն Պիւքընէ սէ-
ֆարէթի Չնի քեաթիլի Մ. Պրօնէվաթ Մը-
սըր ժէնէրալ գօնսթօլաթըն քիթապէթինէ
թալին օլունտուշ տուր:

—Հալէպ իլէ Պապ արաթընտա թէլէկրաֆ
մէրքէթիլ քիւլաթ օլունտուշ իւզրէ, էնալիճէ
16,000 զր. իեանէ թօրլանմըշ տիր:

—Կէլէն բազար իրթէսի կիւնիւ Բուսիա
սէֆիլինին իսաթիլինէ նազըրըյա միւլազա-
թընտա, ֆազլա վարիտաթը Զինէ վէրիլմէք
իւզրէ, Բօրթ-Արթիւր վէ թալիէն-Ուսանըն
Զին թարաֆլարտան Բուսիաեա թէրք իտիլ-
տիլիլ, վէ պինսէն ալէյն Զին պալարաթըն

եաթընա Բուս պալարաթընըն չէքիլտիլի՝ հիւ-
քիլմէթի Սէնիլէնին լէսմէն մալիւմիւ օլմազ
իւզրէ, սէֆիլի միւլաթիլէյն թարաֆլարտան
նազըրը միւլաթիլէյնէ պիր նօթա թագաթիմ ի-
տիլմիշ տիր: Պու նօթատա Բօրթ-Արթիւր վէ
թալիէն-Ուսան լիմանարընըն էվրօթա թիճա-
րէթինէ ալըզ պուլունտուզու պիլտիլմիշ
տիր:

—Իթալիա սէֆիլի՝ գէվէսի վէ քէրիմէ-
լէրի վէ պազը տալէթլիլէր՝ իլէ պիլիքտէ
եազընտա սէֆարէթին մանէթ վաթօրույա
իւզմիլէ գաաթար սէյեաճաթ վէ պիր հաֆիթա
չէրիլմիլաթէն զալպուպէթ իտէնէքլէր տիր:

—Վան վիլաեթիլինին բօթա վէ թէլէկ-
րաֆ միւլտիլիլէթի՝ էճնէպի լիսանարընըն
պիր նէֆէր մուհապէրէ մէմուրը քիֆանէթ
իթմէտիլինտէն, պիր նէֆէրին տաճա լիւզու-
մը իւլալէսինի մէրճիինէ իւլար իթմիշ տիր:

—Սապըզ Շօթարա վալի մուալլինի Յով-
հաննէս էֆ. Ապուլլաանէն, Տէրիսաաաթէթ
ալտէթ իթմիշ տիր:

—Տէրիսաաաթէթ ալտիլ միւլէթիլիլէրին-
տէն Ֆէյլի պէյ Շիլէնէ, վէ Ամէրիգա ժէն.
գօնթաու Իսկէնտէրիեւէ կիթմիշլէր տիր:

—Տէրիսաաաթէթ Իսվէն-Նօրվէն սէֆիլի
Մարալիտտան չէրիլմիլաթէ կէլմիշ տիր:

—Պիր գաշ սէնէ էվլէլ թարապուլուր Շամ
սէվաիլինտէ զարգ օլմուշ օլան Վիգթօրիա
Նամ իսկ. գըրընտընըն գըրթարըմաթը իչին
պազը թէտպիլ տիւլիլիլմիւլաթ օլունտուշ
զազէթալար լիվաեթ իտիլտիր:

—Էլզըրուճ վիլաեթիլի տէֆթէրաթըրը-
նա թալին պալարուլան Ֆէրիա պէյ՝ պիր
իքի կիւնտէն մանէլլի մէմուրիլիլէթինէ կի-
տէնէք տիր:

—Ֆրանսանըն Տէրիսաաաթէթ սէֆարէթի-
նին Պօմպ Նամ մանէթ վաթօրու թալիլ իչին
Մարմարաեա կիթմիշ տիր:

—Պուկարիսթան իլէ Իթալիա արաթըն-
տա ազա իտիլմիշ օլան թիճարէթ մուհաթ-
տէսի՝ 1900 սէնէսինէ գաաթար թէմալիտ իտիլ-
միշ տիր:

—Կիւմլիլիսանէ սանճալը գազալարընտա
եէնիտէն գաթ եազըպ, 6 գարըն եիւքսէլմիշ
տիր:

—Գօնիսաաա Աթթօլ Նամ չախար գաթիլ
իթմիշ վէ պիլ մուհաթէմէ 15 սէնէ քիւրէք
ճէգաթընա մանքիւմ օլարաթ, մանէլլի հապա-
լանէսինտէ թէվլըֆ իտիլմիշ օլան Անտ-
րիգ՝ կէլէնտէ մէքթիւր հապալանէնին թա-
միլի էսնաթընտա պիր թագաթիլ չէրիլմիլաթ
ֆիլար իթմիշ օլունտուշ հալտէ, Գալաթտա
զապըթա թարաֆլարտան կէօրիլէրէք թու-
թուլմուշ, վէ Գօնիսաա կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Կէլէն կիւն իսթիլաթալա Մանուտ
բաշատա հարիպ գուհուր իտիլա, Է ալսապ
տիւքթիւն եանմըշ տիր:

—Սալը կիւնիւ լիմանըմզտան հարէքթիլ
իտէն Բրինչիլէսա Մարիա Նամ Բուսիաիս
վաթօրու՝ Բէօթէնէնէ եազընտա Շապէլա
պուլունտուշ գարաեա օթուրմուշ իսէ տէ,
Եիւզտիլիլէրէք Բէօթէնէնէնէ կէթիլմիշ,
վէ տիւն չէրիլմիլաթ վաթը օլմուշ տուր:

—Իզմիրտէ Բուճ միլլէթինտէն Հալէպլի
Բըզգուլլա Նամ չախա՝ 10,000 լիրա ալըզ
իլէ իզարը իֆլաա իթմիշ, վէ գալարքէն
թուլթուլմուշ տուր: Ալաճազըլար՝ Սպար-
թալեան Ստեֆան վէ Թօրալեան էֆ. վէր իլէ
ֆէսնի Հալիմ պէյ, Բաթա Տիմիթիլ էֆ. վէ
տիլիլէրէ օլուպ, պու իֆլաաաա հիլլէ կէօր-
տիւքլէրինտէն, միւտտաթի ուսուլիլէնէ միւ-
րաճաաթ իթմիշլէր տիր:

—Էվրօթատա պուլտալ ֆիլաթը իւսթէ
գօյմուշ տուր:

—Գարլան վաթօրընըն պաթմաթընտան տօ-
լաթը Ֆրանսիլին Նամ Ինկ վաթօրը գալթա-
նընա գարըն Իտարէի Մախսուսէ բրօթէսի
իթտիլի կիլի, Ինկ. գարթանը տա Սամանը
զաթթանընա գարըն բրօթէսի իտէրէք, պիւ-
թիւն մէսուլիլէթի օնա պապաճագտա, վէ
քէնտի վաթօրընըն գարարընը թալէպ իթմէք-
տէ տիր:

—Ճիտտէտէ սալը կիւնիւ եուսուրճագ-
տան 2, վէ չարչէնպի կիւնիւ 1 վէֆիեաթ
օլմուշ տուր: Սընիլէնէ մէճիլի բէնչէնպի
կիւնիւ սուրէթի ֆէվլէլաթտէն ինթիմա իթ-
միշ տիր:

ԲՈՒՄԵԼԻ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒՆՈՒՆ

169րկնձր գոչրարնոտա գազանան

ԻԲՐԱՄԻԷԼԷՐ

Ն.Պ.	Ն.Պ.	Ն.Պ.	Ն.Պ.	Ն.Պ.	Ն.Պ.
830430 600000	85852 3000	1683945 3000	794228 1000	1135775 1000	
1265778 60000	279298	1777540	830427	1152657	
279299 20000	335011	78124 1000	838519	1157393	
1335434	418870	83367	838520	1273924	
224025 6000	460773	121679	891131	1402052	
294141	510383	182564	989471	1421507	
475969	891133	281866	1047907	1532478	
510715	1033812	378241	1067240	1544198	
837482	1092451	420988	1067441	1574792	
1275957	1258306	789825	1092452	1574794	

400 ֆրանկ գազանան նիւնքոչար

2476	87208	298350	472040	709088	838418	1013202	1173496	1349426	1539899	1799599
7	9	303261	475966	9	847356	3	7	7	900	600
8	10	2	7	90	7	4	8	8	1544196	1840206
9	92421	3	8	776156	8	5	9	9	7	7
80	2	4	70	7	9	103381	500	30	9	8
5111	3	5	486836	8	61	3	1176404	1402054	200	9
2	4	321311	7	9	868096	4	2	3	1548101	10
3	5	2	8	60	7	5	3	4	2	1819421
4	121676	3	9	783776	8	1041046	4	5	3	2
5	7	4	40	7	9	7	5	1421506	4	3
12351	8	5	501791	8	100	8	1227411	8	5	4
2	80	335012	2	9	869826	9	2	9	1564556	5
3	168296	3	3	80	7	50	3	10	7	1838456
4	7	4	4	784496	8	1042271	4	1428261	8	7
5	8	5	3	7	9	2	5	2	9	8
16896	9	345031	510381	8	30	3	1245526	3	60	9
7	300	2	2	9	891132	4	7	4	1568896	60
8	182561	3	4	30	4	5	8	5	7	1846041
9	2	4	5	789401	5	1047906	9	1430401	8	2
900	3	5	514711	2	892371	8	30	2	9	3
23666	5	345271	2	3	2	9	1258307	3	900	4
7	203576	2	3	4	3	10	8	4	1574791	5
8	7	3	4	5	4	1058481	9	5	3	1878756
9	8	4	535721	789821	5	2	10	1440456	5	7
70	9	5	2	2	910851	3	1265776	7	1601646	8
29326	80	345651	3	3	2	4	7	8	7	9
7	214086	2	4	4	3	5	9	9	8	60
8	7	3	5	794226	4	1067236	80	60	9	1893666
9	8	4	549106	7	5	7	1273921	1456881	50	7
30	9	5	7	9	914991	8	2	2	1683941	8
51096	90	351251	8	30	2	9	3	3	2	9
7	224021	2	9	810616	3	1067442	5	4	3	70
8	2	3	10	7	4	3	1275956	5	4	1904621
9	3	4	599516	8	5	4	8	1472591	1684566	2
100	4	5	7	9	928411	5	9	2	7	3
69721	224031	359231	8	20	2	1086431	60	3	8	4
2	2	2	9	823491	3	2	1279581	4	9	5
3	3	3	20	2	4	3	2	5	70	1923651
4	4	4	607136	3	5	4	3	1476391	1690266	2
5	5	5	7	4	947251	5	4	2	7	3
78121	226281	378212	8	5	2	1092453	5	3	8	4
2	2	3	9	824956	3	4	1295731	4	9	5
3	3	4	40	7	4	5	2	5	70	1953156
5	4	5	608106	8	5	1105281	3	1497751	1728571	7
79601	5	418866	7	9	984761	2	4	2	2	8
2	242901	7	8	60	2	3	5	3	3	9
3	2	8	9	829016	3	4	1304051	4	4	60
4	3	9	10	7	4	5	2	5	5	1969796
5	4	420986	611481	8	5	1144593	3	1548926	1741061	7
83271	5	7	2	9	989472	7	4	7	2	8
2	279296	9	3	20	3	8	5	8	3	9
3	7	90	4	829741	4	9	1319346	9	4	800
4	300	460471	5	2	5	600	7	36	5	
5	241867	2	620941	3	990551	1135771	8	1532476	1763786	
83366	8	4	2	4	2	2	9	7	7	
8	9	5	3	5	3	3	50	9	8	
9	70	463466	4	830426	4	4	1322066	80	9	
70	294142	7	5	8	5	1152656	7	1536536	90	
85851	3	8	639016	9	1005276	8	8	7	1777536	
2	4	9	7	837481	7	9	9	8	7	
3	5	70	8	3	8	60	70	9	8	
4	298345	472036	9	4	9	1157391	1335431	40	9	
5	7	7	20	5	80	2	2	1539896	1799596	
87206	8	8	709086	838516	1013201	4	3	7	7	
7	9	9	7	7	2	5	5	8	8	

ԳԱՆԱԹԱ ՊԵՐՍԱՍԸ

ձուժ. իրթ. 21 մարտ

Գոնալիտ պու. սապաչ. 2ր. 28 13

Երմէնաթէր պու. սապաչ. 3ր. 105 87

Պանգ Օթթոման Ո. 1. 13

ԱԳՉԷ ՅԻԵՆԱԹԷՐ

Յէճիտի	108	5
Պէշի	103	
Մէթալի	96	
Ինկ լիւս օր	109	36
Բօլ լիւս օր	89	30
20 ֆրա. գրգ	87	3
Գրիմի	51	03
Նալի բնալը	8	

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷԼԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՅ ԵՐԻԲԷԺԻ

Սէրմանէսի 10.000.000 լիրա տըր

Մէրքէզի խառնէսի Գալթաուտա տըր

Իսթանպուլում, Համիտիէն ճատուսինտէ
Բօման խանընտա, վէ Պէյրուլուտա Տօղրու
Եօլտա 190 նուէրօլու տալիւտէ պիւրէր
Հիւպէսի վար տըր
Հօնտրա վէ Բարիստէ պիւրէր խառնէսա
նէսի մէվճուտ տուր

(ՇԻԻՊԷԼԷՐ)

Անթուրա, Ատանա, Այտըն Հալէպ,
Իսկէնէրիէն, Էտիւրիէն, Էնգարէն, Պաշտաու,
Պէյրուլ, Պրուտա, Եամ, Կօնիւր, Լարնաու,
Կահիւր, Լիւսաու, Մէրսին, Նազլիլի, Նիքօսիւ,
Ուլազ, Միւրպէ, Բօրսաու, Բուսնուզ, Սէլանիք
Սաման, Իզմիր, Սօֆիա, Թրապիզոն

Պանգը Սամանիէն թահվիւտ վէ եւ
պուճա միւսմալի Էփրազ տէրօլիթօ խառնէսի
մուշապիլիւտէ, գալթի վէտա իլէ վէ եւ
հիւսապը ճարի իւզրէ ազլ իւզրազ, վէ կէրէ
մէմալիլի Նահանէ վէ կէրէ մէմալիլի Էճ
նէպիլի իշին շէք վէ բօլիւտ մուսմէլաթը
իւրա օլուստուզու կիպի, զիւզլմէթ Էնա
վէ սէնէտ տալի հրք խառնէս, վէ հիւսապ
ճարի աշըլըր

Պուճաուտ պաշա մէմալիլի Նահանէ վէ
մէմալիլի Էնէպիլիտէ գուրօլուր պէտէլիլի
խառնէս, սէնէպիլի իլէ Էնէպիլիտէ վէ մէս
քիւլաթ տըր ու իլիսաթ իլէ պօրուստա արա
մուսմէլաթ տալի տէրիւտէ օլուստը

Պանգը Սամանի՝ գալթի վաւտէ իլէ վէ ֆա
հիլ մուշապիլիլիտէ ազլէ գապուլ իտէր Պու
վաւտէ պիւր սէնէլիլի օլուր իտէ, ֆալիլիլի
միւզաուրը Էնէպիլի 2 պլ. 3 պլըգ օլուր իտէ
ֆալիլ 100տ. 1 րօտտէսիտէ պուլուստը

Պանգը Սամանիլի իսթանպուլ խառնէսա
նէսի, պաշտաուտ պէտէն օլուստա մուսմէ
լալիտա պաշա, Էմիսաի իլիւստիլի իւզլէ
րիլիտէ ազլ իւզրազ իլիլիլի կիպի, տէրօլիթօ
հալիլիտէ Էնէպիլի իլիւստիլի տալիլ գապուլ
իտէր Պէյ օլուստա շիւպէսի տալիլ Էճ
թաւ իլիւստիլի մուշապիլիտէ օլուստա իւզրէ,
Եօլաուրտա վիլըր օլուստա իլիլ ճիւլիլ մուս
մէլաթ իլիլա վէ պուստաուտ պաշա Բուսնու
լըմիստըլիլի թահվիւտ վէ, վիլ տը Բա
րի, Բանամա վէ տալի իւզրալիլի թահվիւտ
թա տալիլ ախլ ու իլիս մուսմէլաթիլիլ իւ
րա իլիլ

Իսթանպուլ խառնէսիտէ վէ Պէյ օլու
շիւպէսի Բուսնու լըմիլ տը ֆէր թահվիւտ
թը բրօմէպէրի տալիլ ֆիլիլիլի վէ 50 լիրա
եւ գաւտար օլմազ իւզրէ 100տէ 3 ֆալիլ մուլ
գապիլիտէ հիւսապը ճարի իլէ ազլէ գապու
իտէրիլ

ԱՍԶԻՊԻ ԻՄԲԷԼԱՅ ՎԷ ՄԷՍՈՒԷԼ ՂԱԶԷԹԱ

ՅԱՎՀԱՆԷՍ ԲՕԼԱՅԵԱՆ